

# ***SEKONIC***

## ***FLASHMATE***

### **L-308S**

MODE D'EMPLOI

FRANÇAIS

# ■ RÈGLES DE SECURITE

---

Ce manuel utilise les étiquettes de sécurité suivantes pour  AVERTISSEMENT et  PRÉCAUTION qui devront être observés.

 **AVERTISSEMENT** Indique des risques ou opérations dangereuses qui peuvent engendrer d'une blessure sérieuse ou un danger mortel.

 **PRÉCAUTION** Indique des risques ou opérations dangereuses qui peuvent engendrer en une blessure ou un endommagement de posemètre L-308S.

**REMARQUE:** Indique une précaution ou limitation accompagnant le fonctionnement. Lire les remarques pour éviter une opération incorrecte.

**RÉFÉRENCE:** Donne les informations de référence et les fonctions connexes pratiques pour le fonctionnement du L-308S. Nous recommandons la lecture de ces trois références.

 **AVERTISSEMENT**

- Placer à un endroit que de jeunes enfants ne pourront pas atteindre pour éviter l'enroulement par accident de la courroie autour de leur cou. Il y a un risque de strangulation.
- Conserver le Lumidisc et le cache de la prise synchro hors de portée des jeunes enfants, car l'avaléement de tels objets pourrait causer la suffocation.
- Ne jamais jeter les piles au feu, les court-circuiter, les démonter, les chauffer ou les charger. Les piles pourraient éclater, et causer un accident, provoquer des blessures ou polluer l'environnement.

 **PRÉCAUTION**

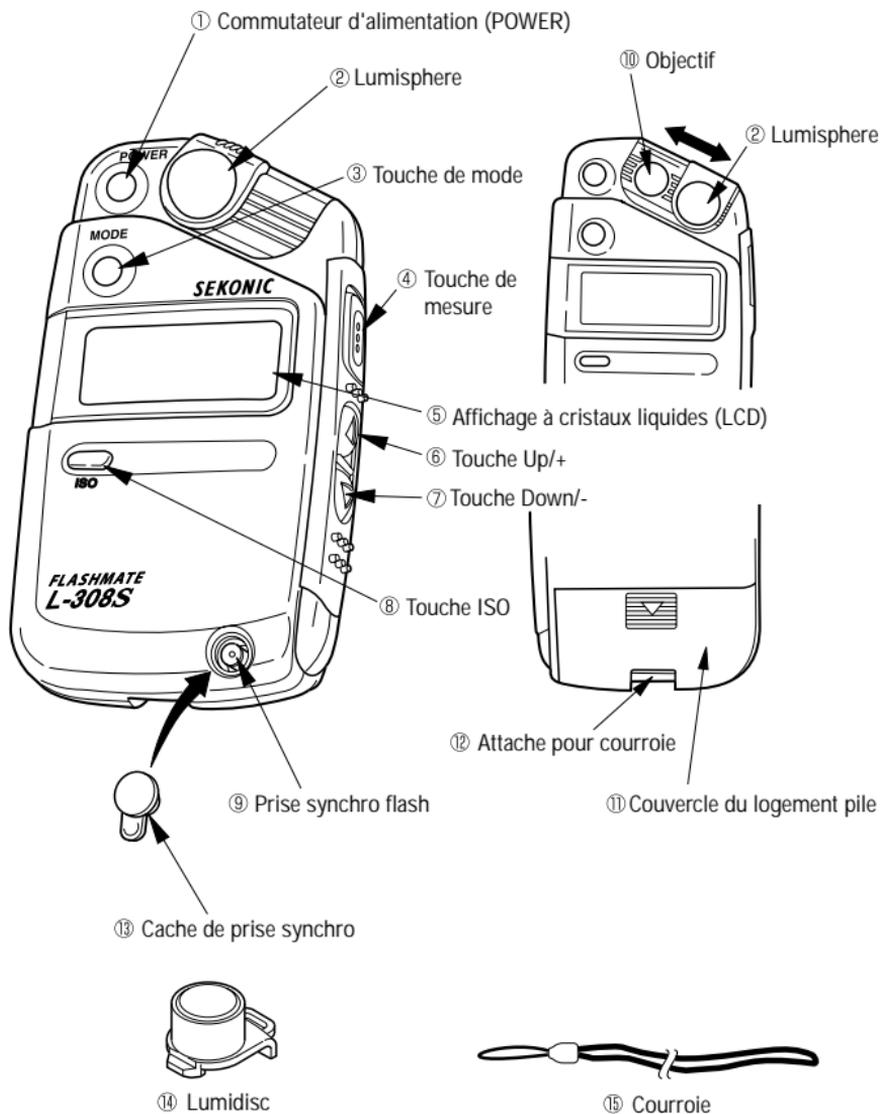
- Il y a un risque d'électrocution si le posemètre est manipulé les mains mouillées, sous la pluie, dans des zones éclaboussées par de l'eau ou à un emplacement fortement humide, en cas d'utilisation du mode flash avec câble synchro. Cela pourrait aussi endommager le produit.

## Règles de sécurité

## Sommaire

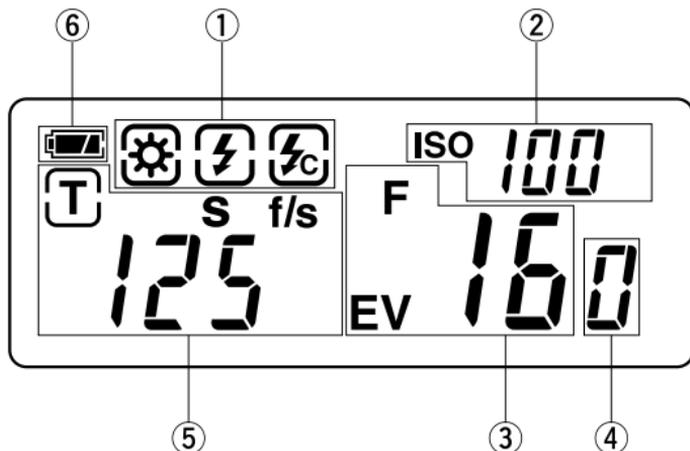
<b>1. Fonctions</b> .....	1
<b>2. Explication de l'écran à cristaux liquides (LCD)</b> .....	2
<b>3. Préparatifs</b> .....	3
1. Fixation de la courroie .....	3
2. Insertion de la pile .....	3
3. Contrôle de la capacité de la pile .....	4
4. Remplacement de la pile pendant la mesure .....	4
5. Mise hors tension automatique .....	5
6. Réglage de la sensibilité du film ISO .....	5
<b>4. Opérations de base</b> .....	6
1. Mesure de la lumière incidente ou réfléchie .....	6
2. Réglage du mode de mesure .....	6
3. Au réglage lumière incidente .....	8
4. Au réglage lumière réfléchie .....	9
<b>5. Mesure</b> .....	10
1. Mesure de la lumière ambiante .....	10
1-1 Mode priorité à la vitesse d'obturation .....	10
1-2 Mode EV .....	11
1-3 Cinématographie .....	13
2. Mesure de la lumière du flash .....	14
2-1 Mode flash avec câble synchro .....	14
2-2 Mode flash sans câble synchro à auto-réinitialisation .....	14
<b>6. Fonctions avancées</b> .....	18
1. Mesure du contraste de la lumière .....	18
2. Emploi d'un indicateur d'éclairement incident (LUX ou FC) .....	19
3. Fonction de réglage personnalisé .....	20
<b>7. Accessoires</b> .....	21
<b>8. Caractéristiques techniques</b> .....	22
<b>9. Règles de sécurité et maintenance</b> .....	23

# 1. Nomenclature



## 2. Explication de l'écran à cristaux liquides (LCD)

\* Pour les besoins de l'explication, l'écran ci-dessous montre simultanément toutes les icônes et les lectures possibles, ce qui n'est pas concevable en utilisation réelle.

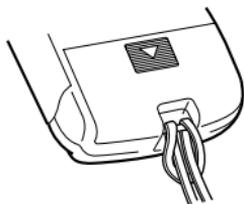


- ① Icônes de mode de mesure
  - Ambiance (voir la page 10)
  - Flash sans câble synchro à auto-réinitialiation (voir la page 16)
  - Flash avec câble synchro (voir la page 14)
- ② Affichage de la sensibilité (voir la page 5)  
**ISO** Indique le réglage de sensibilité du film.
- ③ Affichage d'ouverture/EV  
**EV** S'affiche quand la valeur d'ouverture est affichée.  
**F** S'affiche à l'emploi du mode EV. (voir la page 11)
- ④ Affichage par valeur de 0,1  
Selon le mode réglé, cet affichage indique la valeur mesurée à ouverture 1/10 ou EV 1/10. (Voir la page 10)
- ⑤ Indicateur Priorité à l'obturation, affichage de la vitesse d'obturation pour la photographie ou des photogrammes par seconde (f/s) pour la cinématographie
  - Apparaît en mode Priorité à l'obturation (T). (voir la page 19)
  - S** Apparaît quand la vitesse d'obturation est en secondes. (voir la page 10)
  - f/s** Apparaît quand vitesse cinéma est réglées en photogrammes par seconde. (voir la page 13)
- ⑥ Indicateur de capacité de la pile (voir la page 4)

### 3. Préparatifs

#### 1. Fixation de la courroie

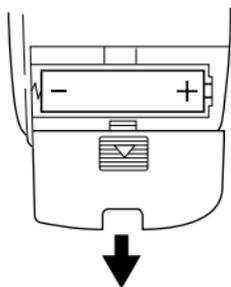
- 1) Fixer la courroie (15) en passant la boucle de la petite extrémité dans l'oeillet (12) et en passant l'autre extrémité de la courroie au travers.



- Conserver la courroie hors de portée des enfants et où ils ne pourront pas se la passer accidentellement autour du cou. Il y a un risque de strangulation.

#### 2. Insertion de la pile

- 1) Une pile sèche au manganèse 1,5 V (R6P), ou une pile sèche alcaline 1,5 V (LR6) ou une pile sèche au lithium 1,5 V (FR6) est requise. Ne jamais utiliser d'autres types de piles.
- 2) Faire coulisser le couvercle du logement pile (12) dans le sens de la flèche pour le retirer.
- 3) Insérer la pile en alignant ses pôles sur les indications + et - dans le logement pile.
- 4) Aligner le couvercle du logement sur l'instrument et le faire glisser pour fermer. Vérifier que le couvercle est bien placé et fermé correctement.



#### REMARQUES:

- Les accumulateurs au nickel et cadmium (NiCd) et les piles au nickel et hydrogène (NiH) ne sont pas utilisables.
- Retirer la pile si le posemètre doit rester inutilisé pendant une période prolongée, car une fuite de pile pourrait l'endommager. Jeter les piles usées selon les règles.
- Si l'affichage ne fonctionne pas, vérifier la capacité de la pile ou bien si elle n'est pas insérée avec les polarités inversées.

## 3. Contrôle de la capacité de la pile

Quand le commutateur d'alimentation ① est sur ON, l'indicateur de capacité de la pile apparaît sur l'affichage ⑤.

-  (Allumé) Capacité de pile suffisante
-  (Allumé) Capacité de pile basse. Prévoir une autre pile.
-  (Clignotant) Remplacer immédiatement la pile.

### RÉFÉRENCE:

- Si l'affichage s'éteint immédiatement après son apparition à la mise sous tension, la pile est épuisée. La remplacer rapidement.
- En cas de mesure continue, la durée de service de la pile est comme indiqué ci-dessous (température normale).  
Pile au manganèse: env. 10 h  
Pile alcaline: env. 20 h (sous nos conditions de test)
- La pile accompagnant l'instrument à l'achat est fournie à titre d'échantillon et peut s'épuiser avant la fin de la vie de service ci-dessus.

## 4. Remplacement de la pile pendant la mesure

- 1) Toujours mettre hors tension (OFF) avant le remplacement de la pile. Le retrait de la pile avec l'instrument sous tension rendra le rappel des mesures et réglages impossibles.
- 2) En cas d'affichage anormal (affichage non encore réglé etc.) ou si l'instrument ne répond pas même si des touches sont pressées, après le remplacement de la pile ou pendant la mesure, retirer la pile et la réinsérer après au moins 10 secondes. Cela permettra la réinitialisation automatique du logiciel.

### AVERTISSEMENT

- Ne jamais jeter les piles au feu, les court-circuiter, les démonter, les chauffer ou les charger. Les piles pourraient éclater, provoquer un accident, des blessures ou polluer l'environnement.

### REMARQUE:

- Laisser un intervalle de 3 secondes entre la mise sous et hors tension est recommandé pour éviter d'endommager le posemètre.

### 3. Préparatifs

---

#### 5. Mise hors tension automatique

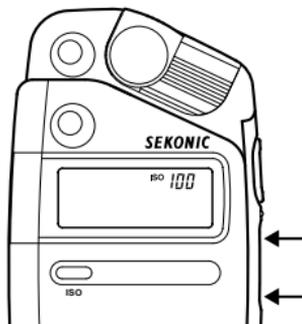
- 1) Pour économiser la pile, le posemètre se mettra automatiquement hors tension 4 minutes environ après le dernier emploi.
- 2) Les réglages et les valeurs mesurées sont sauvegardés quand la fonction de mise hors tension automatique opère ou si le commutateur d'alimentation ① est mis sur OFF. Les derniers réglages seront réaffichés à la pression du commutateur d'alimentation.

**RÉFÉRENCE:**

- Si le commutateur d'alimentation est maintenu pressé, l'alimentation sera automatiquement coupée au bout d'environ une minute.

#### 6. Réglage de la sensibilité du film ISO

- 1) Sélectionner la sensibilité du film utilisé avec la touche Up ⑥ ou Down ⑦ en maintenant la touche ISO ⑧ pressée.
- 2) La modification de la sensibilité du film est aussi possible après la mesure. La nouvelle valeur s'affichera automatiquement.



**RÉFÉRENCE:**

- La valeur de réglage changera en conséquence si la touche Up ou Down est pressée 1 seconde ou plus.

## 4. Opérations de base

### 1. Mesure de la lumière incidente ou réfléchie

- 1) Pour régler au mode lumière incidente ou lumière réfléchie, faire glisser la fixation du Lumisphere ② jusqu'au déclic de mise en place.

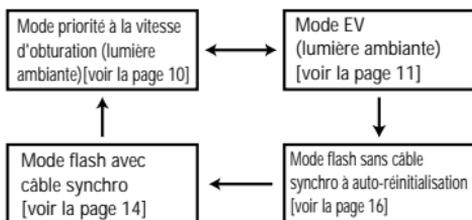


#### REMARQUES:

- Toujours utiliser la coulissage du Lumisphere pour le réglage. L'opération manuelle du Lumisphere pourrait causer des dommages.
- Le Lumisphere est un élément récepteur de lumière important. Le manipuler avec soin et essayer de ne pas le marquer ou le salir. Essayer le Lumisphere avec un chiffon doux et sec s'il est sale. Ne jamais utiliser de solvant organique (comme du diluant ou du benzène) pour le nettoyer.

### 2. Réglage du mode de mesure

- 1) Appuyer sur la touche de mode ③ pour sélectionner un mode.  
Les modes de mesure commutent dans l'ordre suivant.



## 4. Opérations de base

- 2) Commuter entre le mode EV et le mode priorité à la vitesse d'obturation en appuyant sur la touche de mode ③ tout en maintenant la touche ISO ⑧ pressée en mode ambiance. La valeur mesurée sera aussi automatiquement calculée en cas de commutation après la mesure.



### RÉFÉRENCE:

- La lumière ambiante se réfère à une lumière continue comme la lumière naturelle (soleil), une lampe au tungstène ou fluorescente.
- La lumière de flash se réfère à un jaillissement de lumière bref et intense comme celle d'un flash électronique ou d'une ampoule-flash.

### 3. Au réglage lumière incidente

La mesure de la lumière incidente est une méthode de mesure qui emploie les fonctions du Lumisphere ou du Lumidisc.

La mesure avec le Lumisphere se fait dans la direction de l'appareil à la position du sujet.

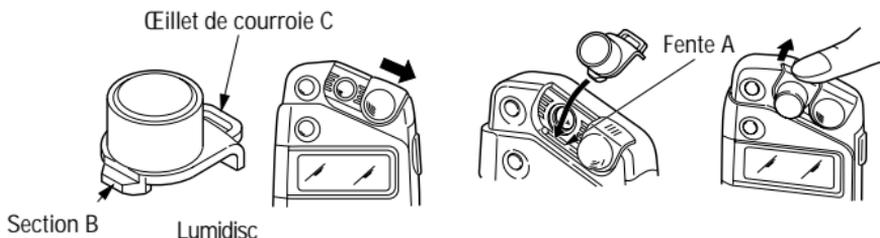


#### 1) Emploi du Lumisphere pour mesurer

Le Lumisphere est utilisé pour mesurer des sujets solides comme les personnes et les bâtiments. La mesure se fait en principe avec le Lumisphere pointé vers l'appareil (plus précisément, vers l'axe de l'objectif) à la position du sujet.

#### 2) Emploi du Lumidisc pour mesurer

Le Lumidisc est utilisé pour mesurer des sujets à surface plate comme des documents, des peintures, ou encore pour la mesure du contraste lumineux (voir la page 18) ou pour l'emploi comme illuminomètre. Pour passer à la fonction Lumidisc, faire simplement glisser la fixation du Lumisphere vers la droite (comme pour la mesure de la lumière réfléchie), insérer la section angulaire B du Lumidisc dans la fente A du récepteur de lumière, puis appuyer sur l'œillet de courroie C pour immobiliser le Lumidisc.



Le retrait du Lumidisc s'effectue dans l'ordre inverse du montage.

L'œillet de courroie du Lumidisc doit alors être séparé de l'instrument.

#### REMARQUES:

- Correctement manipuler le Lumidisc pour éviter tout dommage pouvant survenir si le montage ou retrait est incorrect.
- A la mesure de la lumière incidente, ne pas effectuer de mesure avec le Lumidisc monté près du Lumisphere. Sinon le Lumidisc affectera l'exposition dans la lecture.
- Le Lumisphere est un élément récepteur de lumière important. Le manipuler avec soin et essayer de ne pas le marquer ou le salir. Essuyer le Lumisphere avec un chiffon doux et sec s'il est sale. Ne jamais utiliser de solvant organique (comme du diluant ou du benzène) pour le nettoyer.

## 4. Opérations de base

---

### 4. Au réglage lumière réfléchie

Pointer l'objectif du posemètre vers la partie du sujet à mesurer à partir de l'appareil ou de la direction de l'appareil, puis mesurer.



- 1) Cette méthode sert à mesurer la luminosité (luminance) de la lumière réfléchie du sujet et convient à la mesure de sujets dont on ne peut pas approcher ou de sujets générateurs de lumière (enseignes néon etc.), de surfaces très réfléchives ou de sujets translucides (vitre sale etc.).
- 2) Pointer l'objectif du posemètre vers la partie du sujet à mesurer à partir de la position de l'appareil ou de la direction de l'appareil, puis mesurer.

#### REMARQUES:

- En cas de mesure à partir de la position de l'appareil, la moyenne du sujet entier sera mesurée.
- Pour mesurer seulement une partie du sujet, le faire le plus près possible de la partie à mesurer. Prendre garde de ne pas jeter d'ombre sur la partie à mesurer avec le posemètre etc.
- L'objectif est un élément récepteur de lumière important. Le manipuler avec soin et essayer de ne pas le marquer ou le salir. Essuyer l'objectif avec un chiffon doux et sec s'il est sale. Ne jamais utiliser de solvant organique (comme du diluant ou du benzène) pour le nettoyer.

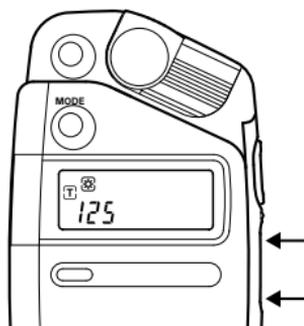
## 1. Mesure de la lumière ambiante

Dans ce mode de mesure, il est possible de choisir entre les modes de priorité à la vitesse d'obturation et EV. Appuyer sur la touche de mode ③ pour sélectionner le mode ④ Ambiance.

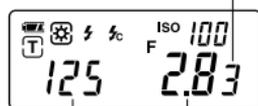
### 1-1 Mode priorité à la vitesse d'obturation

- 1) Appuyer sur la touche de mode pour sélectionner le mode ③ Priorité à la vitesse d'obturation.
- 2) Appuyer sur la touche Up ⑥ ou Down ⑦ pour régler la vitesse d'obturation souhaitée.
- 3) Appuyer sur la touche de mesure ④ pour mesurer. Relâcher la touche de mesure pour terminer la mesure et afficher la valeur (ouverture) mesurée.

La mesure consécutive sera exécutée pendant la pression de la touche de mesure.



Valeur de mesure à 1/10 pas (stop)



Vitesse d'obturation réglée

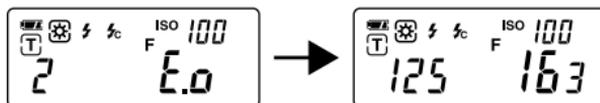
Valeur de mesure (valeur d'ouverture)

#### RÉFÉRENCE:

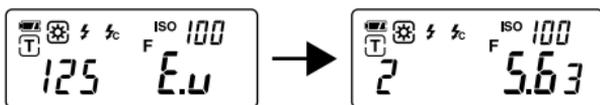
- Le réglage personnalisé permet la commutation de la vitesse d'obturation entre les valeurs 1, 1/2 ou 1/3 pas (voir la page 19).
- La vitesse d'obturation peut être réglée à 60sec, 50sec, 45sec, 1sec, 0,8sec à 0,3sec, 1/4 à 1/6400sec et 1/8000sec. A partir de 1/8000sec, la vitesse cinéma peut être réglée de 8f/s à 128f/s.
- Après la mesure, la valeur d'ouverture correspondant à la vitesse d'obturation sera affichée si cette dernière a changé.
- Si la sensibilité du film est modifiée après la mesure, la valeur d'ouverture correspondante s'affichera.
- Même pour des réglages sur la gamme de mesure du L-308S, le symbole E.o de surexposition peut apparaître pour la vitesse d'obturation réglée à la valeur d'ouverture maximum (F90); de même, le symbole E.u de sous-exposition peut apparaître à la valeur minimum (F0,5). Si l'un de ces symboles apparaît, agissez comme indiqué à la page suivante.

## 5. Mesure

- ☆ Quand la plage d'affichage est dépassée et que E.o apparaît, appuyer sur la touche Up (6) pour modifier la vitesse d'obturation du côté grande vitesse, et ainsi permettre l'affichage d'une valeur d'ouverture correspondante correcte.



- ☆ Quand la plage d'affichage est dépassée et que E.u apparaît, appuyer sur la touche Down (7) pour modifier la vitesse d'obturation du côté petite vitesse, et ainsi permettre l'affichage d'une valeur d'ouverture correspondante correcte.



### REMARQUE:

- Quand la luminosité (ou l'obscurité) dépasse la plage de mesure du L-308S, E.o (ou E.u) clignotera pour indiquer que la mesure est impossible. Dans ce cas, ajuster la luminosité.



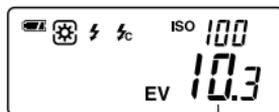
### 1-2 Mode EV

- 1) Appuyer sur la touche de mode (3) pour sélectionner le mode **EV**.



## 5. Mesure

- 2) Appuyer sur la touche de mesure (4) pour mesurer. Relâcher la touche de mesure pour achever la mesure et afficher la valeur mesurée (EV).



La mesure consécutive sera exécutée pendant la pression de la touche de mesure.

Valeur mesurée (EV)

### RÉFÉRENCE:

- EV (valeur d'exposition) est la lecture qui exprime de manière logarithmique la quantité constante de lumière combinée de la vitesse d'obturation et de la valeur d'ouverture. Un changement d'1 EV fait doubler (ou réduit de moitié) la quantité de lumière.
- La relation entre la valeur d'ouverture (AV), la valeur de vitesse d'obturation (TV = valeur de temps) et EV est  $EV = AV + TV$ . Cette formule relationnelle permet le calcul du nombre de manières selon lesquelles l'ouverture et la vitesse d'obturation peuvent être combinées pour une certain EV constant.
- En mode Priorité à la vitesse d'obturation en lumière ambiante, si les touches Up et Down sont pressées après la mesure, la valeur de vitesse d'obturation changera et la valeur d'ouverture adéquate (valeur mesurée) s'affichera.

☆ Tableau de contraste EV, valeur d'ouverture & valeur de vitesse d'obturation

$$EV = AV + TV$$

		AV										
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
TV		1,0	1,4	2,0	2,8	4,0	5,6	8,0	11	16	22	32
	0	1s	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	1/2	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2	1/4	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3	1/8	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
4	1/15	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
5	1/30	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
6	1/60	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
7	1/125	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
8	1/250	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
9	1/500	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
10	1/1000	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

\* L'axe horizontal est pour les valeurs d'ouverture et l'axe vertical pour les valeurs de vitesse d'obturation. Les chiffres en gris indiquent EV.

## 5. Mesure

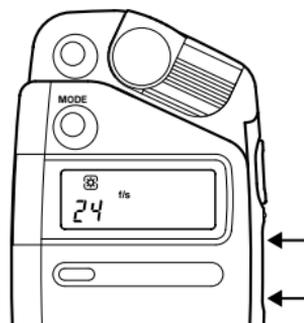
---

### 1-3 Cinématographie

- 1) Appuyer sur la touche de mode ③ pour sélectionner le mode Priorité à la vitesse d'obturation.



- 2) Appuyer sur la touche Up ⑥ ou la touche Down ⑦ pour régler la vitesse cinéma pour la caméra à utiliser.



Les vitesses cinéma suivantes seront affichées après 1/6000 et 1/8000: 8, 12, 16, 18, 24, 25, 30, 32, 60 et 128 fs. L'angle d'obturation sur lequel s'appuient ces vitesses est 180°.

## 2. Mesure de la lumière du flash

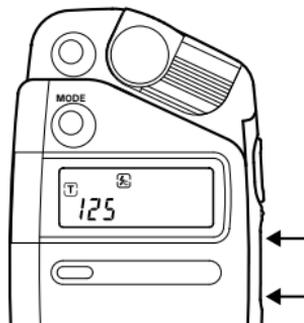
Cette méthode de mesure comprend les modes de mesure avec et sans câble synchro. Mesurer la lumière du flash pour faire apparaître la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture (quantité totale de lumière combinant la lumière ambiante et la lumière du flash) sur l'affichage.

### 2-1 Mode flash avec câble synchro

Cette méthode de mesure est utilisée pour assurer la synchronisation avec les flashes, ou pour mesurer une ampoule-flash en connectant un câble synchro.

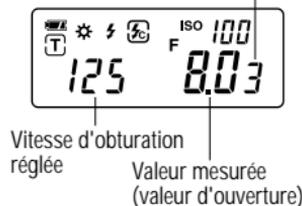


- 1) Connecter le câble synchro du flash à la prise synchro flash ⑨ du posemètre
- 2) Appuyer sur la touche de mode ③ pour sélectionner le mode Flash avec câble synchro.
- 3) Appuyer sur la touche Up ⑥ ou Down ⑦ pour sélectionner la vitesse d'obturation. Au réglage de la vitesse d'obturation, d'abord vérifier que les réglages correspondent à ceux sur la caméra.



- 4) Appuyer sur la touche de mesure ④ pour déclencher le flash et afficher la valeur de mesure (valeur d'ouverture).

Valeur de mesure 1/10 fs



**AVERTISSEMENT**

- Conserver le cache de la prise synchro hors de portée des petits enfants. L'avalément pourrait provoquer la suffocation.

## 5. Mesure

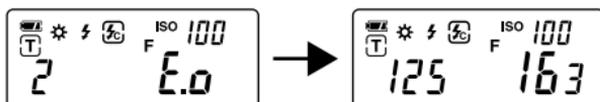
### REMARQUES:

- Il y a un risque de décharge électrique si le posemètre est manipulé les mains mouillées, sous la pluie, dans des zones éclaboussées d'eau ou à forte humidité en mode flash avec câble synchro.
- Le flash peut être déclenché à la connexion du câble synchro ou la pression du commutateur d'alimentation.
- Un flash à tension de déclenchement très faible peut ne pas se déclencher. Dans ce cas, mesurer en mode flash sans câble synchro à auto-réinitialisation. (Voir la page 16)
- Au déclenchement d'une ampoule-flash pour la mesure, vérifier la plage de synchronisation de l'appareil, puis régler la vitesse d'obturation correcte.

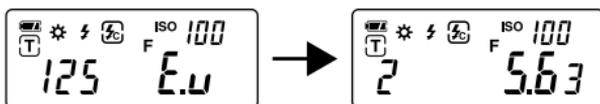
### RÉFÉRENCE:

- La fonction de réglage personnalisé permet la commutation de la vitesse d'obturation entre 1, 1/2 ou 1/3 (voir la page 19).
- La vitesse d'obturation peut être réglée à 1sec, 0,8sec à 0,3sec, 1/4 à 1/500sec, puis 1/75, 1/80, 190 et 1/100.
- Si la vitesse d'obturation est modifiée après la mesure, la valeur mesurée (valeur d'ouverture) reviendra à 0. Dans ce cas, mesurer à nouveau.
- Si la sensibilité du film est modifiée après la mesure, la valeur calculée (valeur d'ouverture) s'affichera.
- Même si les réglages sont sur la gamme de mesure du L-308S, le symbole E.o ou E.u peut apparaître pour la valeur d'ouverture correspondant à la vitesse d'obturation réglée. Ajuster la vitesse d'obturation ou remesurer en utilisant les méthodes suivantes.

- ☆ Quand la plage d'affichage est dépassée (E.o), appuyer sur la touche Up ⑥ pour modifier la vitesse d'obturation du côté grande vitesse sur la plage de synchronisation de l'appareil, ou bien diminuer la quantité de lumière du flash et remesurer pour afficher une valeur mesurée (valeur d'ouverture).



- ☆ Quand la plage d'affichage est dépassée (E.u), appuyer sur la touche Down ⑦ pour modifier la vitesse d'obturation du côté petite vitesse, ou bien augmenter la quantité de lumière du flash et remesurer pour afficher une valeur mesurée (valeur d'ouverture).



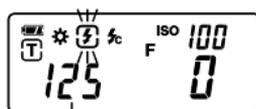
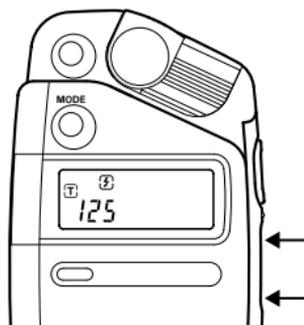
- ☆ Quand la luminosité (ou l'obscurité) dépasse la plage de mesure du L-308S, E.o (ou E.u) clignotera pour indiquer que la mesure est impossible. Dans ce cas, ajuster la quantité de lumière du flash et remesurer.



## 2-2 Mode flash sans câble synchro à auto-initialisation

Généralement, ce mode de mesure est utilisé quand le câble synchro est trop court pour la distance entre le flash et le posemètre, ou est gênant.

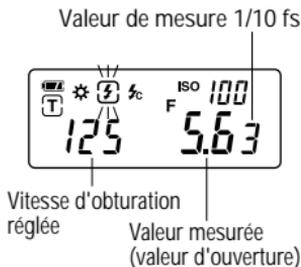
- 1) Appuyer sur la touche de mode ③ pour sélectionner le mode au mode Flash sans câble synchro à auto-initialisation.
- 2) Appuyer sur la touche Up ⑥ ou Down ⑦ pour sélectionner la vitesse d'obturation. Au réglage de la vitesse d'obturation, d'abord vérifier les réglages pour confirmer qu'ils correspondent aux réglages disponibles sur l'appareil.
- 3) A la pression de la touche de mesure ④, le symbole de mode clignotera pour indiquer que le posemètre est prêt à mesurer. Ce mode prêt à mesurer durera environ 90 secondes. Déclencher le flash pour mesurer pendant ce temps.



Vitesse d'obturation réglée

## 5. Mesure

- 4) Si les 90 secondes se terminent et que le clignotement cesse, appuyer à nouveau sur la touche de mesure pour revenir à l'état prêt à mesurer.
- 5) Une fois la lumière du flash reçue, la valeur mesurée (valeur d'ouverture) s'affiche. Même après la mesure, la marque de mode  continue à clignoter, le posemètre est prêt à mesurer, et une nouvelle mesure est possible. (Fonction d'auto-réinitialisation).



### REMARQUES:

- Au déclenchement du flash, si la luminosité du flash est inférieure à la lumière ambiante, le posemètre peut ne pas détecter la lumière. Dans ce cas, passer au mode Flash avec câble synchro..
- Des lampes fluorescentes à démarrage rapide ou un éclairage spécial sont parfois méprises pour un flash, et accidentellement mesurées. Dans ce cas, passer au mode Flash avec câble synchro.
- Si la section réceptrice de lumière est soumise à un changement de lumière brusque, même quand le flash n'a pas été déclenché en attente de mesure, une mesure pourra être faite dans certains cas. Dans ce cas, passer au mode Flash avec câble synchro.
- La forme d'onde lumineuse d'une ampoule-flash est douce, aussi la lumière ne sera-t-elle pas détectée en mesure en mode Flash sans câble synchro à auto-réinitialisation. Toujours utiliser le mode Flash avec câble synchro pour mesurer la lumière d'une ampoule-flash.

### RÉFÉRENCE:

- Le réglage de vitesse d'obturation est le même qu'au paragraphe 2-1 Mode flash avec câble synchro (voir la page 14).
- Une valeur convertie est affichée quand la sensibilité du film est modifiée après la mesure..
- Les lectures en dehors de la plage d'affichage ou au-delà de la plage de mesure sont similaires au paragraphe 2-1 Mode flash avec câble synchro (voir la page 14).

### 1. Mesure du contraste de la lumière

Cette méthode est utilisée pour vérifier l'éclairage en studio ou les inégalités d'éclairage.

1) Monter l'accessoire Lumidisc (voir la page 8).

2) Allumer (ON) seulement la source lumineuse principale.

Pointer le Lumidisc vers la source lumineuse principale à partir de la position du sujet et mesurer.

3) Ensuite, allumer seulement la source lumineuse auxiliaire.

En cet état, pointer le Lumidisc vers la source lumineuse auxiliaire et mesurer.

4) Déterminer le taux de luminance (taux de contraste) à l'aide des valeurs mesurées des sources lumineuses principale et auxiliaire.

Différence EV des valeurs mesurées	Taux de contraste
1	2 : 1
1.5	3 : 1
2	4 : 1
3	8 : 1
4	16 : 1
5	32 : 1

#### RÉFÉRENCE:

- Pour déterminer l'exposition à la lumière incidente, allumer les sources lumineuses principale et auxiliaire, pointer le Lumisphere sur l'axe de l'objectif de l'appareil, puis mesurer.

## 6. Fonctions avancées

### 2. Emploi d'un indicateur d'éclairage incident (LUX ou FC)

- 1) Monter l'accessoire Lumidisc (voir la page 8).
- 2) Régler au mode EV et à 100 ISO.
- 3) Mesurer avec la zone à mesurer parallèle au Lumidisc.
- 4) Déterminer l'éclairage (lux) à partir de la table de calcul en utilisant EV mesuré.

☆ Valeur EV → table de conversion en Lux

EV	Lux	EV	Lux	EV	Lux	EV	Lux
0.0	2.5	5.0	80	10.0	2600	15.0	82000
0.5	3.5	5.5	110	10.5	3600	15.5	120000
1.0	5.0	6.0	160	11.0	5100	16.0	160000
1.5	7.1	6.5	230	11.5	7200	16.5	230000
2.0	10	7.0	320	12.0	10000	17.0	330000
2.5	14	7.5	450	12.5	14000	17.5	460000
3.0	20	8.0	640	13.0	20000	18.0	660000
3.5	28	8.5	910	13.5	29000	18.5	930000
4.0	40	9.0	1300	14.0	41000	19.0	1300000
4.5	57	9.5	1800	14.5	58000	19.5	1900000

☆ Valeur EV → table de conversion en pied / bougie (Foot/candle)

EV	FC	EV	FC	EV	FC	EV	FC
0.0	0.23	5.0	7.4	10.0	240	15.0	7600
0.5	0.33	5.5	11	10.5	340	15.5	11000
1.0	0.46	6.0	15	11.0	480	16.0	15000
1.5	0.66	6.5	21	11.5	670	16.5	22000
2.0	0.93	7.0	30	12.0	950	17.0	30000
2.5	1.3	7.5	42	12.5	1300	17.5	43000
3.0	1.9	8.0	59	13.0	1900	18.0	61000
3.5	2.6	8.5	84	13.5	2700	18.5	86000
4.0	3.7	9.0	120	14.0	3800	19.0	120000
4.5	5.3	9.5	170	14.5	5400	19.5	170000

## 6. Fonctions avancées

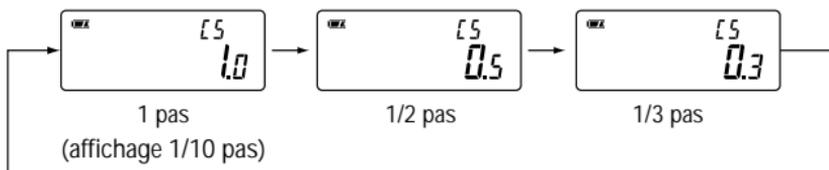
### 3. Fonction de réglage personnalisé

Pour l'adaptation à l'appareil, il est possible de régler la valeur de réglage et d'afficher la valeur 1, 1/2 ou 1/3 pas.

- 1) Pour sélectionner le mode de réglage personnalisé, maintenir la touche de mode (3) pressée et appuyer sur le commutateur d'alimentation (1).
- 2) Une fois le mode de réglage personnalisé réglé, les lettres 'CS' pour le réglage personnalisé s'afficheront dans la zone d'affichage de sensibilité, et le numéro de réglage sera affiché dans la zone d'affichage de la valeur d'ouverture.
- 3) Le numéro de réglage changera à chaque pression du sélecteur de mode (3).



Numéro de réglage



- 4) Une fois le réglage personnalisé achevé, mettre le commutateur d'alimentation sur OFF pour quitter le mode de réglage personnalisé. L'alimentation sera automatiquement coupée après cette opération.

#### REMARQUES:

- La valeur de mesure 1/10 pas affichée au réglage 1 pas ne sera pas affichée quand 1/2 pas ou 1/3 pas est réglé.
- A l'emploi du mode EV, la valeur de mesure 1/10 pas sera affichée quel que soit le valeur réglé.

## 7. Accessoires

---

- **Câble synchro (vendu séparément)**

Ce câble de 5 m est pourvu de 3 fiches. Un posemètre, un appareil et un flash peuvent y être raccordés simultanément. C'est pratique pour la mesure, parce qu'il est inutile de brancher et débrancher le câble synchro.

De plus, un côté du câble synchro a une fonction de blocage pour rendre sûre la connexion avec le posemètre.



- **Carte grise 18% (vendue séparément)**

La carte grise 18% (110 x 102 mm, 4 1/4" x 3 1/3") se replie à 2 3/4" x 4 3/4", et s'adapte dans une poche de chemise.

Elle sert à mesurer les sujets à taux de réflexion élevé (blancs) ou bas (noirs) pour ne pas subir leur effet en les considérant à un rapport de réflexion de 18%.



## 8. Caractéristiques techniques

Type:	• Posemètre numérique pour mesurer la lumière ambiante et la lumière de flash
Méthode de réception de la lumière:	• Système de mesure de lumière incidente et réfléchie
Section réceptrice de lumière:	• Lumière incidente: Lumisphère, Lumidisc • Lumière réfléchie: Objectif (angle de réception de la lumière de 40°)
Élément récepteur de lumière:	• Photodiode au silicium
Système de mesure:	• Lumière ambiante: Mesure à priorité à la vitesse d'obturation Mesure EV • Lumière de flash: Avec câble synchro Sans câble synchro
Gamme de mesure (ISO 100):	• Lumière ambiante: EV0 à EV19,9 • Flash: F,14 à F90,9
Précision de répétition:	• +/-0,1 EV ou moins
Constante de calibrage:	• Mesure de la lumière incidente: C = 340 (Lumisphère), C = 250 (Lumidisc) • Mesure de la lumière réfléchie: K = 12,5
Gamme d'affichage:	• Sensibilité du film: 3 à 8000 ISO (pas 1/3) • Vitesse d'obturation Lumière ambiante: 60 sec à 1/8000 s (pas de 1, 1/2, 1/3) Vitesse cinéma (f/s): 8, 12, 16, 18, 24, 25, 30, 32, 64, 128 (angle d'ouverture: 180°) Flash: 1 s à 1/500 s (pas de 1, 1/2, 1/3) et 1/75, 1/80, 1/90, 1/100 s • Valeur d'ouverture: F0,5 à F90,9 (pas de 1, 1/2, 1/3) • EV (valeur d'exposition): EV -5 à EV 26,2 (pas de 1/10)
Autres fonctions	• Mesure hors portée: Avertissements E.u (sous-exposition) et E.o (surexposition) • Contrôle de la pile avec icône d'état 3 niveaux • Mise hors tension automatique (env. 4 minutes après la dernière opération) • Réglage personnalisé
Pile utilisée	• 1 pile de type AA (alcaline, au manganèse ou au lithium), 1,5 V
Gamme de températures de service	• 0 à 40°C
Gamme de températures de rangement	• -20 à +60°C
Dimensions	• Env. 63 (largeur) x 110 (hauteur) x 22 (profondeur) mm
Poids	• Env. 95 g (pile incluse)
Accessoires standard	• Étui souple, courroie, Lumidisc, étui souple pour Lumidisc, cache de borne synchro, pile AA 1,5 V

Les caractéristiques techniques et l'apparence sont sujettes à des changements sans préavis pour des raisons d'amélioration.

## 9. Règles de sécurité et maintenance

---

### REMARQUES:

- Pour éviter d'endommager le posemètre, ne jamais le laisser tomber ni le soumettre à des impacts violents.
- Éviter de conserver le posemètre à des emplacements à température et/ou humidité élevée.
- Prendre garde aux changements de températures excessifs susceptibles de provoquer l'humidité et la condensation, et pouvant résulter en un mauvais fonctionnement.
- Si la température du posemètre tombe à  $-10^{\circ}\text{C}$  ou moins, la réponse de l'affichage LCD deviendra très lente et l'affichage sera difficile à lire. A des températures entre  $0$  et  $10^{\circ}\text{C}$ , l'affichage deviendra un peu plus lent qu'à la normale, mais cela n'empêchera pas son usage. Et quand la température dépasse  $50^{\circ}\text{C}$ , l'affichage devient noir et difficile à lire. Il redeviendra normal quand la température redeviendra normale.
- Ne pas placer le posemètre en plein soleil en plein été ou près d'un appareil de chauffage etc. parce que sa température augmentera plus que la température de l'air. Faire attention à l'emploi du posemètre à des emplacements chauds.
- Retirer la pile si le posemètre doit rester inutilisé pendant une période prolongée. Les piles fuient et pourraient endommager le posemètre. Mettre les piles au rebut selon les règles.

### Remarques sur la maintenance

- Maintenir le Lumisphere, l'objectif et le Lumidisc propres et exempts de toute poussière, particules étrangères et rayures pour assurer une mesure précise.
- Essuyer le L-308S avec un chiffon doux et sec quand il est sale.  
Ne jamais utiliser de solvants organiques (tels que diluant ou benzène) pour nettoyer le Lumisphere.